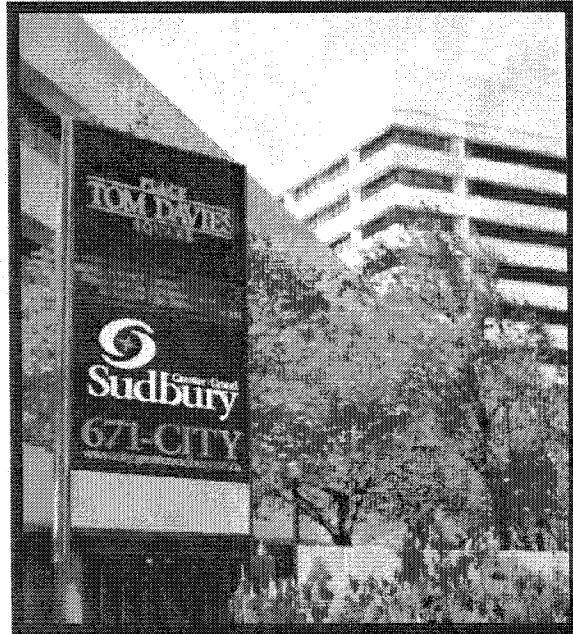


Vision: The City of Greater Sudbury is
a growing, world-class community
bringing talent, technology and a great
northern lifestyle together.

Vision : La Ville du Grand Sudbury est une
communauté croissante de calibre
international qui rassemble les talents, les
technologies et le style de vie exceptionnel

Agenda Ordre du jour



For the
City Council
Meeting
to be held

Pour la réunion
du Conseil
municipal qui
aura lieu

Wednesday, April 25, 2007

mercredi 25 avril 2007

at 7:00 p.m à 19 h

Council Chamber
Tom Davies Square

dans la Salle du Conseil
Place Tom Davies

Regular Council

Agenda

FOR THE CITY COUNCIL MEETING
TO BE HELD ON

WEDNESDAY, APRIL 25, 2007

COUNCIL CHAMBER

TOM DAVIES SQUARE

7:00 P.M.

(9TH)

**FOR THE NINTH MEETING OF CITY COUNCIL
TO BE HELD ON WEDNESDAY, APRIL 25, 2007 AT 7:00 P.M.
IN THE COUNCIL CHAMBER, TOM DAVIES SQUARE**

MAYOR JOHN RODRIGUEZ, CHAIR

- 4:15 P.M. COMMITTEE OF THE WHOLE - CLOSED SESSION
COMMITTEE ROOM C-11, TOM DAVIES SQUARE
*To deal with: two Personal Matters, four Disposition/Acquisition of
Land Matters and a Municipal Freedom of Information & Protection of
Privacy Act Matter***
- 7:00 P.M. REGULAR COUNCIL MEETING
COUNCIL CHAMBER, TOM DAVIES SQUARE**

(PLEASE ENSURE CELL PHONES AND PAGERS ARE TURNED OFF)

The Council Chamber of Tom Davies Square is wheelchair accessible. Please speak to the City Clerk prior to the meeting if you require a hearing amplification device. Persons requiring assistance are requested to contact the City Clerk's Office at least 24 hours in advance of the meeting if special arrangements are required. Please call (705) 671-2489, extension 2471. Telecommunications Device for the Deaf (TTY) (705) 688-3919. Copies of Agendas can be viewed on the City's web site at www.greatersudbury.ca.

1. Moment of Silent Reflection
2. Roll Call
3. Declarations of Pecuniary Interest

COMMUNITY DELEGATIONS

PAGE NO.

4. Report dated 2007-04-12 from the General Manager of Community Development regarding Greater Sudbury Awarded "Youth Friendly" Status. **1 - 4**
(ELECTRONIC PRESENTATION) (FOR INFORMATION ONLY)

- ▶ Marlene Gorman, Greater Sudbury Youth Services Coalition

(Play Works, an independent group of organizations committed to helping youth by encouraging and promoting a greater investment in youth play, recently announced Greater Sudbury as one of fourteen communities as winners of the "Play Works Youth Friendly Community Recognition Program". The program celebrates communities that are taking steps to open doors to youth by reinvesting in youth play. Members of the Greater Sudbury Youth Services Coalition will inform Council of the Youth Friendly Recognition application process and highlights from Greater Sudbury's submission. The group will also provide Council information about local plans for National Youth Week which will be held May 7th to 13th, 2007.)

5. Organ and Tissue Donation Awareness Update - Irish Heritage Club of Sudbury's Organ and Tissue Donation Awareness Committee
(ELECTRONIC PRESENTATION) (FOR INFORMATION ONLY)

- ▶ Pam Kennedy, In-Hospital Coordinator for Organ & Tissue Donation, St. Joseph's Health Centre

PRESENTATIONS

6. Report dated 2007-04-18, with attachments, from the CFO/Treasurer regarding 2007 Property Tax Policy. **5 - 19**
(ELECTRONIC PRESENTATION) (RESOLUTION PREPARED)

- ▶ Lorella Hayes, CFO/Treasurer
- ▶ Ed Stankiewicz, Manager of Financial Planning & Policy

(To adopt the 2007 Property Tax Policy.)

PUBLIC HEARINGS

{NONE}

MATTERS ARISING FROM THE CLOSED SESSION

At this point in the meeting, the Chair, Deputy Mayor Rivest will rise and report any matters discussed during the Closed Session. Council will then consider any resolutions or by-laws.

PART I - CONSENT AGENDA

(RESOLUTION PREPARED adopting resolutions for Items C-1 to C-12 contained in the Consent Agenda)

(For the purpose of convenience and for expediting meetings, matters of business of repetitive or routine nature are included in the Consent Agenda, and all such matters of business contained in the Consent Agenda are voted on collectively.

A particular matter of business may be singled out from the Consent Agenda for debate or for a separate vote upon the request of any Councillor. In the case of a separate vote, the excluded matter of business is severed from the Consent Agenda, and only the remaining matters of business contained in the Consent Agenda are voted on collectively.

Each and every matter of business contained in the Consent Agenda is recorded separately in the minutes of the meeting.)

<u>MINUTES</u>	<u>PAGE NO.</u>
C-1 Report No. 8, City Council, Minutes of 2007-04-11. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)	M1 - M10
C-2 Report No. 8, Planning Committee, Minutes of 2007-04-17. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)	M11 - M31
C-3 Report No. 7, Priorities Committee, Minutes of 2007-04-18. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)	M32 - M38
C-4 Report No. 1, Court of Revision, Minutes of 2007-04-05. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M39 - M40
C-5 Report of the Tender Opening Committee, Minutes of 2007-04-12. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M41 - M42
C-6 Report of the Tender Opening Committee, Minutes of 2007-04-17. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M43 - M44
C-7 Report of the Greater Sudbury Housing Corporation, Minutes of 2007-02-22. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M45 - M52
C-8 Report No. 1, Sudbury Metro Centre Board of Directors, Minutes of 2007-02-15. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M53 - M55
C-9 Report No. 2, Sudbury Metro Centre Board of Directors, Minutes of 2007-02-19. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M56 - M57
C-10 Report No. 3, Sudbury Metro Centre Board of Directors, Minutes of 2007-03-06. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M58 - M66
C-11 Report of the Greater Sudbury Police Services Board, Minutes of 2007-03-19. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED) 4	M67 - M70

PART I - CONSENT AGENDA (continued)

TENDERS

PAGE NO.

- C-12 Report dated 2007-04-03 from the General Manager of Community Development regarding RFP Contract CDS07-02 for Affordable Housing under the Canada-Ontario Affordable Housing Program. **20 - 23**
(RESOLUTION PREPARED)

(Regarding the award of Contract CDS07-02 for Affordable Housing under the Canada-Ontario Affordable Housing Program.)

ROUTINE MANAGEMENT REPORTS

{NONE}

TELEPHONE POLLS

{NONE}

CORRESPONDENCE FOR INFORMATION ONLY

- C-13 Report dated 2007-04-18 from the Acting General Manager of Infrastructure regarding MR 55 Rock Face - Emergency Work. **24 - 25**
(FOR INFORMATION ONLY)

(Emergency contract work performed on Municipal Road 55 at Simon Lake due to hazardous condition of rock face.)

- C-14 Report dated 2007-03-29, with attachments, from the General Manager of Growth & Development regarding 2006 Annual Financial Report on Building Services Division as Legislated Under the Ontario Building Code Act (Bill 124) **26 - 32**
(FOR INFORMATION ONLY)

(Pursuant to Section 7.4 of the Ontario Building Code Act, the City of Greater Sudbury is required to prepare a report containing information on the permit fees collected, as well as the costs of servicing building permits and enforcing the Building Code Act and Code. Article 2.23.1.1 of the Ontario Building Code further directs the municipality to distinguish between direct and indirect costs, as well as to include in the report the balance of the reserve at year end where a reserve has been established. This report constitutes the 2006 Annual Report requirements under the legislation for Building Services Division of the Growth & Development Department of the City of Greater Sudbury.)

PART II - REGULAR AGENDA

REFERRED AND DEFERRED MATTERS

PAGE NO.

{NONE}

MANAGERS' REPORTS

- R-1 Report dated 2007-04-18, with attachments, from the CFO/Treasurer regarding 2007 Tax Rates - Business Improvement Areas. **33 - 39**
(RESOLUTION PREPARED)

(This report is requesting Council's approval of the Business Improvement Areas budgets and corresponding tax rates.)

- R-2 Report dated 2007-04-19, with attachments, from the Acting General Manager of Infrastructure regarding Skead Heritage Homes Inc. Safe Drinking Water Act (Section 114) Order. **40 - 48**
(RESOLUTION PREPARED) (REFER TO BY-LAW 2007-102)

(A proposed policy on how to deal with these types of Orders and a recommendation for this specific Order will be presented.)

- R-3 Report dated 2007-04-20, with attachments, from the Executive Director of Administrative Services regarding Federation of Canadian Municipalities (FCM) - Request for Nominations - Board of Directors. **49 - 54**
(RESOLUTION PREPARED)

(On June 3, 2007 the FCM will hold their Annual General Meeting in Calgary. At that time, FCM's National Board of Directors will be elected.)

BY-LAWS

THE FOLLOWING BY-LAWS APPEAR FOR THREE READINGS:

- 2007-82A 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO CONFIRM THE PROCEEDINGS OF COUNCIL AT ITS MEETING OF APRIL 25, 2007
- 2007-83Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 83-302, THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER TOWN OF RAYSIDE-BALFOUR

Planning Committee Recommendation 2007-96

(This by-law rezones the subject property "HA-34", Holding Agricultural Special to permit an enclosed mini putt on the subject property. The "H" symbol specifies that only uses described by Part V, Section 5, Subsection (2) of By-law 83-302 shall be permitted until such time as the "H" symbol has been removed. The "H" symbol shall be removed by Council when advised that the owner has provided the Building Services Section with architectural and engineered drawings, information pertaining to plumbing facilities, adequate water supply for fire fighting, and adequate parking all to the satisfaction of the Director of Building Services / Chief Building Official. - Marcel and Josephine Rainville - 3316 St. Laurent Street, Chelmsford.)

PART II - REGULAR AGENDA (continued)

BY-LAWS (continued)

PAGE NO.

- 2007-84Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 95-500Z, THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER CITY OF SUDBURY

Planning Committee Recommendation 2007-94

(This by-law places an "H", Holding symbol on the property at 174 Douglas Street limiting the gross floor area of buildings to 2050m² of which 560m² is limited to a warehouse use only. The "H", Holding symbol is to be removed following the completion of a fifth lane on Douglas Street across the frontage of the property. - Jack Rocca and Giulio Cotesta - 174 Douglas Street, Sudbury.)

- 2007-85Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 83-300, THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER TOWNS OF VALLEY EAST AND ONAPING FALLS

Planning Committee Recommendation 2007-100

(This by-law lifts an "H", Holding designation which had limited the uses on the above-noted property to those permitted under Section 17 of Part II of By-law 83-300 until such time as the owner agreed to carry out any improvements to the municipal water supply system required to provide adequate flows for fire protection. The City is now satisfied that adequate fire flows exist for fire protection on these lands and are lifting the "H", Holding designation such that the lands will be zoned "R1.D18", Single Residential - Dominion Parc Subdivision - 996465 Ontario Ltd.)

- 2007-86Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 83-302, THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER TOWN OF RAYSIDE-BALFOUR

Planning Committee Recommendation 2007-52

(This by-law rezones the property to "A-33" to permit a golf course, a pro shop, an office and related accessory uses. - Colonial Golf Course - 100 Lavallee Road, Chelmsford.)

- 2007-87Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 83-302, THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER TOWN OF RAYSIDE-BALFOUR

Planning Committee Recommendation 2007-52

(This by-law rezones the property to "A-32" to permit a restaurant - Colonial Golf Course - 100 Lavallee Road, Chelmsford.)

PART II - REGULAR AGENDA (continued)

BY-LAWS (continued)

PAGE NO.

- 2007-88Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 83-302, THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER TOWN OF RAYSIDE-BALFOUR

Planning Committee Recommendation 2007-95

(This by-law rezones the subject property to "R2.D36", Double Residential to permit the conversion of an existing church into a two-unit dwelling - Norm Depatie - 216 St. Jean Street, Azilda.)

- 2007-89Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 83-300, THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER TOWNS OF VALLEY EAST AND ONAPING FALLS

Planning Committee Recommendation 2007-54

(This by-law does not rezone the subject property. Pursuant to Section 39 of the Planning Act, Council has authorized the temporary use of the subject property to permit a rooming house containing a maximum 125 beds - 1627543 Ontario Ltd. - 38 School Street, Levack.)

- 2007-90 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO LEASE THE MAIN FLOOR OF 200 LARCH STREET TO OMEGA DIRECT RESPONSE INC.

Planning Committee Recommendation 2007-104

- 2007-91 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO VEST 559 GRANITE STREET INTO THE CITY'S NAME AND TO WRITE-OFF THE TAX ARREARS FOR THIS PROPERTY

Planning Committee Recommendation 2007-117

- 2007-92 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 83-150 OF THE FORMER CITY OF SUDBURY BEING A BY-LAW TO AUTHORIZE THE TRANSFER OF A CLOSED LANE BETWEEN ST. CHARLES STREET AND DELL STREET FROM MORIN AVENUE TO LAFOREST AVENUE TO THE ADJOINING OWNERS

Planning Committee Recommendation 2007-118

- 2007-93 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE THE SALE OF LOTS 1 AND 2 ON PLAN M-1258 TO DALE BONNIS

Planning Committee Recommendation 2007-103

PART II - REGULAR AGENDA (continued)

BY-LAWS (continued)

PAGE NO.

- 2007-94Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 83-301, THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER TOWN OF CAPREOL
- Planning Committee Recommendation 2007-19
- (This by-law rezones the subject lands to "R1.D18", Single Residential Zone to permit their severance from the lands zoned "RU-1", Rural-Special Zone and reduces the number of single detached dwellings permitted on the "RU-1", Rural Special Zone from 17 to 16 - 1039421 Ontario Inc. - Ball Park Road and Sellwood Avenue, Capreol.)
- 2007-95 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE AN OPERATING GRANT TO THE NORTHERN ONTARIO RAILWAY MUSEUM
- Report dated 2007-03-30 from the General Manager of Community Development regarding Grant to Northern Ontario Railway Museum. **55 - 56**
- (To provide a \$3,500 operating grant to the Northern Ontario Railway Museum. Funds to come from the City's Museum Operating Budget.)
- 2007-96 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE A GRANT TO THE KUKAGAMI CAMPERS ASSOCIATION - FIRE ALERT COMMITTEE
- (To obtain a By-Law of the City of Greater Sudbury authorizing a Grant to the Kukagami Campers' Association as approved in the 2006 Budget.)
- 2007-97 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO ESTABLISH MISCELLANEOUS USER FEES FOR CERTAIN SERVICES PROVIDED BY THE CITY OF GREATER SUDBURY
- Report dated 2007-04-18 from the CFO/Treasurer regarding 2007 Miscellaneous User Fees. **57 - 58**
- (This report provides a schedule of the fee structure for the 2007 Miscellaneous User Fees.)

PART II - REGULAR AGENDA (continued)

BY-LAWS (continued)

PAGE NO.

- 2007-98 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 2001-1, BEING A BY-LAW TO REGULATE TRAFFIC AND PARKING ON ROADS IN THE CITY OF GREATER SUDBURY

Report dated 2007-04-17, with attachments, from the Acting General Manager of Infrastructure regarding School Zone Speed Limit - Robinson Drive.

59 - 64

(That the speed limit on Robinson Drive be reduced to 40 km/h from Kelly Lake Road to Ascot Street due to the presence of Corpus Cristi School and Ecole Publique Helene-Gravel. That a By-Law be passed to amend Traffic and Parking By-Law 2001-1 in the City of Greater Sudbury, to implement the recommended changes.)

- 2007-99 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 2001-1, BEING A BY-LAW TO REGULATE TRAFFIC AND PARKING ON ROADS IN THE CITY OF GREATER

City Council Resolution 2007-180

(This by-law reduces the speed limit on Municipal Road #15.)

- 2007-100 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO ADOPT A POLICY FOR THE USE OF RENTAL ATTORNMENT AND BAILIFF SERVICES FOR THE RECOVERY OF PROPERTY TAXES

Priorities Committee Recommendation 2007-16

- 2007-101 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO TRANSFER A CLOSED PORTION OF MOYLE STREET TO KIMBERLY WAGG AND TO ACCEPT THE TRANSFER OF LAND ON MUNICIPAL ROAD #80 FROM KIMBERLY WAGG

Planning Recommendation 2007-105

- 2007-102 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE AN AGREEMENT FOR THE PROVISION OF WATER SERVICES TO SKEAD HERITAGE HOMES INC.

Refers to Item R-2.

PART II - REGULAR AGENDA (continued)

MOTIONS

ADDENDUM

CIVIC PETITIONS

QUESTION PERIOD

NOTICES OF MOTIONS

CLOSED SESSION (Incomplete Items)

MATTERS ARISING FROM THE CLOSED SESSION

At this point in the meeting, the Chair, Deputy Mayor Rivest will rise and report any matters discussed during the Closed Session. Council will then consider any resolutions or by-laws.

10:00 P.M. ADJOURNMENT (RESOLUTION PREPARED)

{TWO-THIRDS MAJORITY REQUIRED TO PROCEED PAST 10:00 P.M.}

2007-04-20

**ANGIE HACHÉ
CITY CLERK**

**CORRIE-JO CAPORALE
COUNCIL SECRETARY**

CITY COUNCIL (9TH) (2007-04-25)

-X-

DE LA **NEUVIÈME RÉUNION DU CONSEIL MUNICIPAL**
QUI DOIT AVOIR LIEU **LE MERCREDI 25 AVRIL 2007 À 19 H**
DANS LA **SALLE DU CONSEIL, PLACE TOM DAVIES**

LE MAIRE JOHN RODRIGUEZ, PRÉSIDENT

- 16 h 15** **COMITÉ PLÉNIER - RÉUNION « À HUIS CLOS »**
SALLE DE RÉUNION C-11, PLACE TOM DAVIES
Une question personnelle, quatre questions relatives aux biens, deux questions relatives aux litiges et une question relative à la Loi sur l'accès à l'information municipale et la protection de la vie privée
- 19 h** **RÉUNION ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL**
SALLE DU CONSEIL, PLACE TOM DAVIES

**(VEUILLEZ ÉTEINDRE LES TÉLÉPHONES CELLULAIRES ET LES
TÉLÉAVERTISSEURS)**

La salle du Conseil de la Place Tom Davies est accessible en fauteuil roulant. Si vous désirez obtenir un appareil auditif, veuillez communiquer avec la greffière municipale, avant la réunion. Les personnes qui prévoient avoir besoin d'aide doivent s'adresser au Bureau du greffier municipal au moins 24 heures avant la réunion aux fins de dispositions spéciales. Veuillez composer le 705-671-2489, poste 2471; appareils de télécommunications pour les malentendants (ATS) 705-688-3919. Vous pouvez consulter l'ordre du jour au site Web de la Ville à l'adresse www.grandsudbury.ca.

1. Moment de silence
2. Appel nominal
3. Déclarations d'intérêt pécuniaire

4. Présentation électronique sur un rapport de la directrice générale des Services de développement communautaire au sujet du décernement par Play Works de l'état de « favorable à la jeunesse » au Grand Sudbury pour sa prise de mesures visant à ouvrir les portes aux jeunes en réinvestissant dans les jeux des jeunes - démarche de demande et détails de la demande de la Ville - plans locaux pour la Semaine nationale de la jeunesse du 7 au 13 mai 2007 **1 - 4**
- Marlene Gorman, Greater Sudbury Youth Services Coalition (coalition des services à la jeunesse du Grand Sudbury)
5. Présentation électronique sur un compte rendu sur la sensibilisation aux dons d'organes et de tissus - comité de la sensibilisation aux dons d'organes et de tissus de l'Irish Heritage Club of Sudbury (club du patrimoine irlandais de Sudbury)
- Pam Kennedy, coordonnatrice hospitalière des dons d'organes et de tissus, Centre de santé de St-Joseph

PRÉSENTATIONS

6. Présentation électronique sur un rapport de la chef des services financiers / trésorière municipale au sujet de l'adoption de la politique en matière des impôts fonciers de 2007 **5 - 19**
- Lorella Hayes, chef des services financiers / trésorière municipale
 - Ed Stankiewicz, gestionnaire de la Planification et des politiques financières

AUDIENCES PUBLIQUES**{AUCUNE}****QUESTIONS DÉCOULANT DE LA SÉANCE À HUIS CLOS**

À cette étape de la réunion, le maire adjoint Rivest, président de la réunion, rapportera toute question traitée pendant la séance à huis clos. Le Conseil examinera ensuite les résolutions ou les règlements.

PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉOLUTIONS**(RÉSOLUTION PRÉPARÉE adoptant des résolutions pour les articles de l'ordre du jour des résolutions)**

(Par souci de commodité et pour accélérer le déroulement des réunions, les questions d'affaires répétitives ou routinières sont incluses à l'ordre du jour des résolutions et on vote collectivement pour toutes les questions de ce genre.)

PROCÈS-VERBAUX

Adoption des procès-verbaux des réunions du Conseil, des comités et des comités consultatifs du Conseil.

M1 - M70

PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉSOLUTIONS (suite)

SOUMISSIONS

PAGE N°

- C-12 Rapport de la directrice générale des Services de développement communautaire au sujet de l'attribution du contrat CDS07-02 pour des logements abordables en vertu du Programme Canada-Ontario de logement abordable. **20 - 23**

RAPPORTS DE GESTION COURANTS

{AUCUN}

SONDAGES TÉLÉPHONIQUES

{AUCUN}

CORRESPONDANCE À TITRE DE RENSEIGNEMENTS SEULEMENT

- C-13 Rapport du directeur général par intérim des Services d'infrastructure au sujet des travaux d'urgence à la R.M. 55 à la hauteur du lac Simon en raison de l'état dangereux de la paroi rocheuse **24 - 25**
- C-14 Rapport du directeur général des Services de la croissance et du développement au sujet du rapport financier annuel de 2006 sur la Division des services de construction exigé par l'article 7.4 de la *Loi sur le code du bâtiment de l'Ontario* (loi 124) et de l'article 2.23.1.1 du *Code du bâtiment de l'Ontario* - montant des droits de permis de construire recueillis, coûts d'administration des permis et d'application de la Loi et du Code + distinction entre coûts directs et indirects + réserve en fin d'exercice **26 - 32**

PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER

QUESTIONS RAPPORTÉES ET QUESTIONS RENVOYÉES

{AUCUNE}

RAPPORTS DES GESTIONNAIRES

- R-1 Rapport de la chef des services financiers / trésorière municipale au sujet de la demande d'approbation du Conseil municipal des budgets des zones d'amélioration commerciale et des taux d'imposition correspondants pour 2007 **33 - 39**
- R-2 Rapport du directeur général par intérim des Services d'infrastructure au sujet de l'autorisation d'une entente sur la prestation de services de distribution d'eau aux Skead Heritage Homes Inc. **40 - 48**
- R-3 Rapport de la directrice exécutive des Services administratifs au sujet de la demande de candidatures de la Fédération canadienne des municipalités (FCM) à son conseil d'administration national lors de son assemblée générale annuelle, le 3 juin 2007 **49 - 54**

PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER (suite)

RÈGLEMENTS

PAGE N°

Les règlements suivants seront lus trois fois :

2007-82A	Confirmation des délibérations du Conseil municipal lors de sa réunion tenue le 25 avril 2007
2007-83Z	Modification du règlement général de l'ancienne ville de Rayside-Balfour (3316, rue St. Laurent, à Chelmsford)
2007-84Z	Modification du règlement général de l'ancienne ville de Sudbury (174, rue Douglas, à Sudbury.)
2007-85Z	Modification du règlement général des anciennes villes de Valley East et d'Onaping Falls (lotissement Dominion Parc - 996465 Ontario Ltd.)
2007-86Z	Modification du règlement général de l'ancienne ville de Rayside-Balfour (100, chemin Lavallée, à Chelmsford.)
2007-87Z	Modification du règlement général de l'ancienne ville de Rayside-Balfour (100, chemin Lavallée, à Chelmsford.)
2007-88Z	Modification du règlement général de l'ancienne ville de Rayside-Balfour (216, rue St. Jean, à Azilda.)
2007-89Z	Modification du règlement général des anciennes villes de Valley East et d'Onaping Falls (38, rue School, à Levack.)
2007-90	Location à bail du rez-de-chaussée du bâtiment situé au 200, rue Larch à Omega Direct Response Inc.
2007-91	Dévolution de la propriété située au 559, rue Granite à la Ville et radiation des arriérés d'impôt pour cette propriété
2007-92	Modification de règlement autorisant la cession d'une ruelle fermée entre les rues St. Charles et Dell de l'avenue Morin à l'avenue Laforest aux propriétaires des terrains contigus
2007-93	Autorisation de la vente des lots 1 et 2 du plan M-1258 à Dale Bonnis
2007-94Z	Modification du règlement général de l'ancienne ville de Capreol (intersection du chemin Ball Park et de l'avenue Sellwood, à Capreol.)
2007-95	Autorisation d'une subvention de fonctionnement de 3500 \$ au Northern Ontario Railway Museum provenant du budget de fonctionnement des musées de la Ville

55 - 56

PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER (suite)

RÈGLEMENTS (suite)

PAGE N°

- | | | |
|----------|--|----------------|
| 2007-96 | Autorisation d'une subvention au comité de sécurité-incendie de l'association des propriétaires de chalets du lac Kukagami approuvée dans le budget de 2006 | |
| 2007-97 | Établissement de divers frais d'utilisation pour certains services fournis par la Ville - tableau de la structure des frais en 2007 | 57 - 58 |
| 2007-98 | Modification de règlement sur la circulation et le stationnement - réduction de la limite de vitesse sur la promenade Robinson à 40 km/h du chemin Kelly Lake à la rue Ascot en raison de la proximité de la Corpus Cristi School et de l'École publique Hélène-Gravel | 59 - 64 |
| 2007-99 | Modification de règlement sur la circulation et le stationnement - réduction de la limite de vitesse sur la route municipale n° 15 | |
| 2007-100 | Adoption d'une politique en matière de la perception des impôts fonciers grâce aux services de saisie-arrêt sur les loyers et aux services d'huissier | |
| 2007-101 | Cession un tronçon fermé de la rue Moyle à Kimberly Wagg et d'accepter la cession d'un terrain le long de la route municipale no 80 de Kimberly Wagg | |
| 2007-102 | Autorisation d'une entente sur la prestation de services de distribution d'eau aux Skead Heritage Homes Inc. | |

MOTIONS

ADDENDA

PÉTITIONS CIVIQUES

PÉRIODE DE QUESTIONS

AVIS DE MOTION

PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER (suite)

HUIS CLOS

À cette étape de la réunion, le maire adjoint Rivest, président de la réunion, rapportera toute question traitée pendant la séance à huis clos. Le Conseil examinera ensuite les résolutions ou les règlements.

LEVÉE DE LA SÉANCE À 22 H (RÉSOLUTION PRÉPARÉE)

{UNE MAJORITÉ DES DEUX TIERS EST REQUISE POUR POURSUIVRE LA RÉUNION APRÈS 22 H.}

LE 20 AVRIL 2007

**ANGIE HACHÉ,
GREFFIÈRE MUNICIPALE**

**CORRIE-JO CAPORALE,
SECRÉTAIRE DU CONSEIL**